

## 到底有没有神？ Is there a God?

有一个故事是这么说的：

多年前某国宣传无神论，一次在广场上请三位科学家作讲员。

A story goes like this:

Many years ago, a country promoted atheism, and once invited three scientists to be speakers in the square.

第一位是天文学博士，上台陈述了许多无神的理由，最后大声喊说：“我用望远镜观察星象二十多年，从未看见过神，所以神一定是没有的。”

The first was a Doctor of Astronomy. He came to the stage and stated many reasons for atheism, and finally shouted: "I have used a telescope to observe the stars for more than 20 years. I have never seen God, so there must be no God."

第二位是医学博士，讲了人类绝无灵魂这回事，末了说：“我曾解剖尸体百具以上，从未发现灵魂。灵魂是在心脏中呢，在脑中呢，还在血液中？我未曾见到，所以灵魂一定是没有的。”

The second is a Doctor of Medicine, who talked about the fact that human beings have no souls. Finally, he said: "I have dissected more than 100 corpses and never found souls. The soul is in the heart, in the brain, and in the blood. I have never seen it, so there must be no soul."

第三位博士是伦理学家，她帮前两位科学家作结论说：“其实人死如灯灭，一死就了了，绝无天堂地狱、永生审判之事。”

The third Ph.D. is an ethicist. She helped the first two scientists to conclude: "In fact, people die like a lamp, and they die. There is no heaven, hell, or immortal judgment."

三位博士讲完之后，主席宣告说：“大家如果对三位博士讲述的内容有疑问或不满意的地方，都可以上台公开讨论。”

After the three doctors finished their speaking, the chairman declared: "If you have any questions or dissatisfaction with the content of the three doctors, you can come to the stage to discuss it publicly."

等了许久，才有一个乡下老太太进到台前，问第一位博士说：“你用望远镜望了二十多年，你见过风么？它是甚么形状？”

博士说，“用望远镜如何能看见风呢？”

老太太说，“世界上有没有风呢？你用望远镜看不见风，难道就没有风么？你用望远镜看不见神，就能说无神么？”

After waiting for a long time, an old country lady came to the stage and asked the first doctor: "You have been looking at the binoculars for more than 20 years. Have you seen the wind? What shape is it?"

The doctor said, "How can I see the wind with a telescope?"

The old lady said, "Is there wind in the world? If you can't see the wind with a telescope, is there no wind? Can you say that you can't see God with a telescope?"

她又转向第二位博士道：“你爱不爱你太太？”

博士答道：“爱。”

老太太道：“请你把解剖刀给我用用，让我帮你把肚子剖开看看，你爱你太太的那个“爱”在那一部分？在肝里呢？还是在胃里？”

She turned to the second doctor and said, "Do you love your wife?"

The doctor replied: "Love."

The old lady said: "Please use the scalpel for me, let me cut your belly open and see, where is the "love" you love your wife? Is it in the liver? Or is it in the stomach?"

说毕群众哄堂大笑。

The crowd burst into laughter.

老太太又转向那个女博士道：“你又未死，如何能知道人死如灯灭，一死了了呢？当你在妈妈肚子里的时候，如果妈妈告诉你说，不久你要出生在世界上，世界上有太阳有月亮，你会开始吃饭穿衣服，这些事你能理解么？而且你读过圣经么？这本书明明的说，人人都有一死，死后且有审判。”

The old lady turned to the female doctor again and said: "You are not dead yet, how can you know that people die like a lamp and die? When you are in your mother's belly, if your mother tells you that you will be born in the world soon. In the world, there is a sun and a moon, and you will begin to eat and wear clothes. Could you understand these things? And have you read the Bible? This book clearly says that everyone has a death, and there is judgment after death."

的确，许多人心说，我看不见神，摸不着神，听不见神，所以没有神。这种理调合理么？

Indeed, many people say in their hearts that I cannot see God, touch God, and hear God, so there is no God. Is this reasonable?

诗篇说：“诸天述说神的荣耀，穹苍传扬祂手的作为。这日到那日发出言语；这夜到那夜传出知识。无言无语，也无声音可听。它们的准绳通遍全地，它们的言语达到地极。”罗马书也说：“自从创造世界以来，神那看不见永远的大能，和神性的特征，是人所洞见的，乃是借着受造之物，给人晓得的，叫人无法推诿；”

Psalms says: "The heavens declare the glory of God, And the expanse proclaims the work of His hands. Day to day pours forth speech, And night to night tells out knowledge. There is no speech and there are no words; Their voice is not heard. In all the earth their line has gone forth, And their words to the end of the world." Romans also said: "For the invisible things of Him, both His eternal power and divine characteristics, have been clearly seen since the creation of the world, being perceived by the things made, so that they would be without excuse;"

所以如果真要提及感官经验，那么当你看到浩瀚的宇宙万象时，一切见闻是否都在提醒我们一件事：有神！

So, if you really want to mention sensory experience, when you see the vast universe, does everything remind us of one thing: there is God!

现在请你向神说：“神阿，如果你是真的，我愿意接受你。请你向我证明你的真实，我愿意认识你。”你若愿意作这个，你将毫无损失，反而会因此得到人生中最大的宝藏，就是这位宇宙中独一无二的真神，成为你的新生命并你一生的倚靠。

Now please say to God: "God, if you are true, I am willing to accept you. Please prove to me that you are true, and I am willing to know you." If you are willing to do this, you will have nothing to lose, but will gain the greatest treasure in your life, which is the unique true God in the universe as your new life and your lifelong trust.

参读：水深之处福音网，原址：<http://www.luke54.org/view/1060/7338.html>

Reference: Deep in the Water Gospel Website, Original URL: <http://www.luke54.org/view/1060/7338.html>